

## Traduction professionnelle

<b>Qualités et compétences professionnelles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Autonomie</li> <li>• Curiosité intellectuelle</li> <li>• Esprit d'analyse</li> <li>• Esprit de synthèse</li> <li>• Facilité à communiquer</li> <li>• Forte capacité de concentration</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Facilité d'adaptation</li> <li>• Minutie</li> <li>• Polyvalence</li> <li>• Résistance au stress</li> <li>• Rigueur</li> <li>• Sens de l'organisation</li> </ul>
<b>Verbes d'action</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rédiger</li> <li>• Réviser</li> <li>• Traduire</li> <li>• Lire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulter</li> <li>• Corriger</li> <li>• Choisir</li> <li>• Conseiller</li> </ul>
<b>Expériences liées à la formation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Études en anglais</li> <li>• Projet de fin de DEC en lien avec les langues</li> <li>• Projets universitaires, mandats de clients réels ou fictifs dans le cadre de cours</li> </ul>	
<b>Expériences professionnelles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service à la clientèle, entre autres auprès de clients anglophones</li> <li>• Expériences de travail en anglais</li> <li>• Expériences de travail administratif : secrétariat, réception, etc.</li> </ul>	
<b>Autres expériences pertinentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réalisations personnelles en lien avec la rédaction</li> <li>• Implication au sein d'une ou des <a href="#">associations étudiantes</a></li> <li>• Participation aux Jeux de la traduction</li> <li>• Immersion anglaise</li> <li>• Membre étudiant de l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec</li> <li>• Membre de la Société québécoise de rédacteurs professionnels</li> <li>• Membre de l'Association des réviseurs</li> </ul>	
<b>Atouts particuliers</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bilingue (français-anglais)</li> <li>• Maîtrise de logiciels de traduction : SDL, Trados, mémoire de traduction, etc.</li> </ul>	